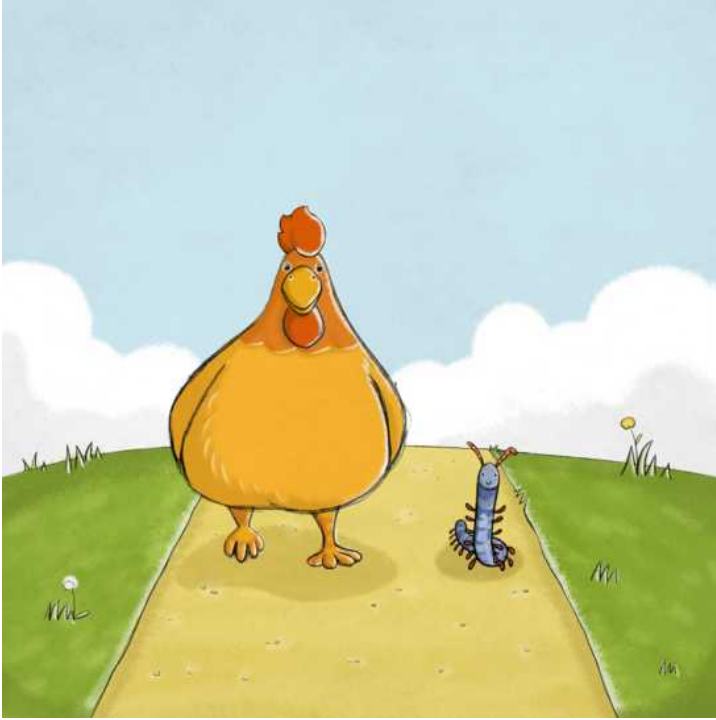


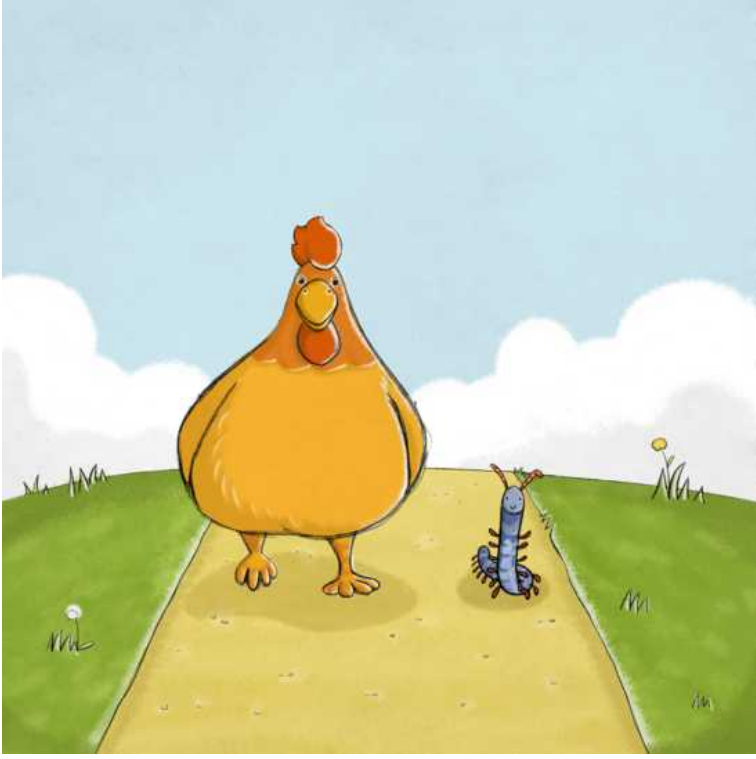
الدجاجة والدودة



Poul ek Milpat

- ✎ Winny Asara
- 👤 Magriet Brink
- 💬 Abrar Wafa
- 🗨️ Arabic / Mauritian Creole
- 📊 Level 3





كانت الدجاجة والدودة أصدقاء، لكنهم كانوا يتنافسون دائماً مع بعضهما البعض. في يوم من الأيام، قرروا لعب كرة القدم لمعرفة من هو أفضل لاعب.

...

Poul ek Milpat ti kamarad. Me zot ti touzour an konpetision. Enn zour zot finn desid pou zwe foutborl pou gete ki sann-la meyer zwer.



ذهبوا إلى ملعب كرة القدم وبدأوا لعبتهم. كانت الدجاجة سريعة، ولكن كانت الدودة أسرع. كانت الدجاجة تركل بعيداً، ولكن الدودة كانت تركل أبعد من ذلك. فبدأت الدجاجة تشعر بالغضب.

...

Zot finn al lor terin foutborl ek zot finn koumans zwe. Poul-la ti rapid me Milpat-la ti pli rapid. Poul-la ti pe avoy boul lwin me Milpat-la ti pe avoy li ankor pli lwin. Poul-la ti pe koumans ankoler.



بعد ذلك قرروا لعب ركلات الترجيح. في المرة الأولى كانت الدودة هي حارس المرمى. فسجلت الدجاجة هدفاً واحداً فقط. ثم جاء دور الدجاجة لتكون هي حارس المرمى.

...

Zot finn desid pou tir penalti. Kan finn koumanse se Poul-la ki ti gorli. Apre ti tour Milpat-la pou fer gorli.



ركلت الدودة الكرة فسجلت هدفاً. ناورت الدودة بالكرة وسجلت هدفاً.
سدت الدودة الكرة برأسها في المرمى وسجلت هدفاً. سجلت الدودة
خمسة أهداف.

...

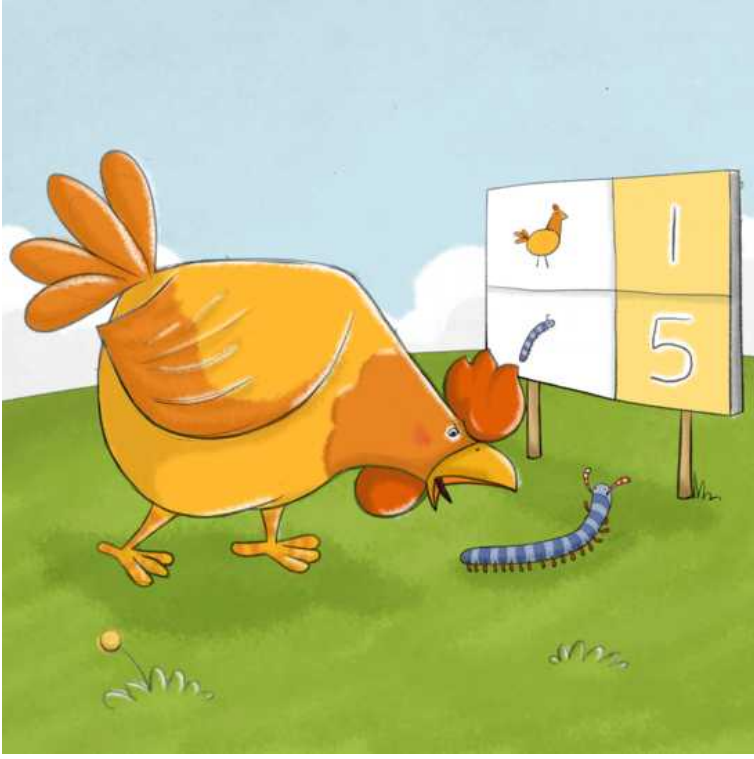
Milpat tap boul ek met enn gorl. Milpat dribble avek
boul-la ek li finn met enn gorl . Milpat-la met enn
kout tet ek tire. Milpat met sink gorl.



كانت الدجاجة غاضبة لأنها خسرت، حيث أنها لم تكن تتمتع بالروح الرياضية. ضحكت الدودة لأن صديقتها الدجاجة أثارت ضجة لخسارتها.

...

Poul-la ti ankoler ki li finn perdi. Li ti enn move perdan. Milpat-la koumans riye parski so kamarad ti pe fer enn ta zes.



كانت الدجاجة غاضبة لدرجة أنها فتحت منقارها واسعاً وابتلعت الدودة.

...

Poul-la ti telman ankoler ki li finn ouver so larz labek pou aval milpat-la.



بينما كانت الدجاجة تمشي في طريقها إلى المنزل، التقت بوالدة الدودة.
سألت والدة الدودة الدجاجة: "هل رأيت ابنتي؟" لكن الدجاجة لم تقل أي
شيء. كانت والدة الدودة قلقة.

...

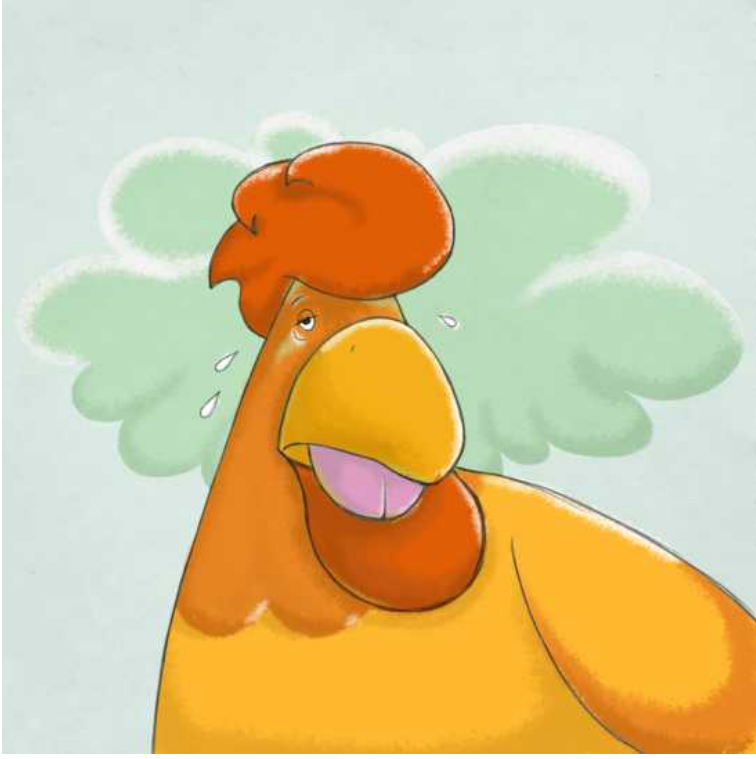
Alor ki poul-la ti pe al lakaz, li rankont mama milpat
la. Mama milpat la demande, « eski to finn trouv mo
zanfan ? ». Poul-la pa reponn. Mama milpat la ti
bien inkiet.



ثم سمعت والدة الدودة صوتاً صغيراً يبكي: "ساعديني يا أمي!". نظرت والدة الدودة في جميع الأنحاء واستمعت بعناية، فوجدت الصوت يأتي من داخل الدجاجة.

...

Lerla, mama milpat la tann enn ti lavwa. « ed mwa ma ! » lavwa-la ti p kriye. Mama milpat la get otour li ek ekoute atantivman. Lavwa-la ti pe vinn depi dan poul-la.



صاحت والدة الدودة "استخدمي القوة الخاصة بك يا ابنتي!". حيث يستطيع الديدان إخراج رائحة كريهة وطعم سيئ. بدأت الدجاجة تشعر بالمرض.

...

Mama milpat la inn kriye « servi to bann pouvwar spesial mo zanfàn ! » Bann milpat-la ena kapasite santi move pi ek gagn move gou. Poul-la inn koumans santi li pa bien.



تجشأت الدجاجة. ثم ابتلعت وبعقت. ثم عطست وسعلت. ثم سعلت.
كان طعام الدودة مثيراً للاشمئزاز!

...

Poul-la inn rote. Apre li'nn avale ek li finn krase.
Apre li'nn terne ek touse. Ek touse. Milpat-la ti
degoutan !



استمرت الدجاجة تسعل حتى سعلت الدودة خارجاً من بطنها. زحفت
الدودة ووالدتها سريعاً فوق شجرة للاختفاء.

...

Poul-la inn res touse ziska ki li'nn kras milpat ki ti
dan so lestoma la. Mama milpat la ek so zanfant
finn ranpe ziska enn pie pou zot kasiet.

ومنذ ذلك الوقت، أصبح الدجاج والديدان الأعداء.

...

Depi sa, bann poul ek bann milpat zot lennmi.





Storybooks Mauritius

global-asp.github.io/storybooks-mauritius

الدجاجة والدودة

Poul ek Milpat

Written by: Winny Asara

Illustrated by: Magriet Brink

Translated by: Abrar Wafa (ar), Shameem Oozeerally & MIE French Students (mfe)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by [Storybooks Mauritius](https://global-asp.github.io/storybooks-mauritius) in an effort to provide children's stories in Mauritius's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).